

附表一：國際文化交流活動報告表

請務必填寫執行補助案計畫時所收集(如下列)之相關資料，作為本會國際文化交流資料庫之使用，其中標記(※)之符號將為公開上網資訊。

註：如本表不敷使用，請自行影印。

※一、您所參與的活動 (請勾選參與性質，並填寫相關活動/機構名稱，其欄位可自行增加)	<input type="checkbox"/> 藝術節 <input type="checkbox"/> 音樂節 <input type="checkbox"/> 戲劇節 <input type="checkbox"/> 研討會 <input checked="" type="checkbox"/> 展覽 <input type="checkbox"/> 駐村計畫 <input type="checkbox"/> 競賽 <input type="checkbox"/> 影展
	活動名稱(中文)：六廠春季項目一線之時空
	(英文)：MILL6 Spring Program: LINE OF TIMES
	網站： http://mill6.org.hk/spring-program-line-of-times/
	主辦單位(中文)：六廠基金會
	(英文)：MILL6 Foundation
	<input type="checkbox"/> 學校邀請 <input checked="" type="checkbox"/> 機構邀請 <input type="checkbox"/> 人才徵選 <input type="checkbox"/> 課程/講座 <input type="checkbox"/> 其他_____
	機構/舞團名稱(中文)：六廠基金會 (英文)：MILL6 Foundation 網站： http://mill6.org.hk
※二、活動期程	(起)西元 2017 年 3 月 11 日～ (迄) 西元 2017 年 4 月 2 日
※三、活動地區 (請詳列)	(1) 六廠基金會／The Annex 展場
※四、活動簡介(或藝術節起源、特色、重要性與現況)(約 400 字)	展覽介紹： 由南豐六廠基金會首席策展人高橋瑞木策劃的《線之時空》，試圖將陳澄如、阿齊茲+庫徹和黃榮法三者殊異的創作，紡為一線。一條線，可以量度、描繪時間的長度。藝術家可以引線，表達時間的本質：因人的活動引發，由過去到現在的改變。 陳澄如由宇宙的角度，審視人類的活動；Aziz + Cucher 借鏡新聞攝影，運用傳統工藝，描畫大型、可能發生的歷史事件；黃榮法以日復一日的習作，沈思生命中所擁有的時間。三者角度有宏觀，亦有微觀，交織出一層層時間，過去、現在、未來，穿梭於現實和虛幻的世界。 對陳澄如而言，一條線是繪畫行星軌跡的要素。她從一條條線中，看見歷史事件和宇宙法則的關聯。她繪畫的行星，探索人類活動，將人類活動與宇宙法則相連。以其裝置《超星鑑定 II：關於托勒密和哥白尼兩大世界體系的對話》為例，作品中的線化為圓，化為循環，象徵非線性的時間，使人沈思受宇宙力量牽引的

人類命運。
阿齊茲+庫徹以綿線，編織徘徊於末日和天堂之間的場景。二人受文藝復興時期的壁毯啟發，創作一系列名為「Tapestry Cycle」的作品。數碼影像中的每顆像素，均被藝術家調較，使影像成為壁毯圖案。阿齊茲+庫徹以提花織機，將數位影像編織成壁毯，令本來無形的未來，變成可以觸摸。

黃榮法試圖以各式媒介，表達其對時間的切身體會。他細察當下，以表演、雕塑和錄像，捕捉時間流逝。其作「Time Needle Series」微妙細緻，將本體論緊縫至無從抵抗的時間洪流之中，構成沈靜的歷史。

特色與重要性：

每年春季六廠基金會都會推出春季大展，並順應香港巴塞爾藝術博覽會的國籍藝術人潮宣傳。其特色在於藝博會是屬於「商展」的概念與整合，而在整週的藝術活動中，非營利機構如六廠推出具有學術涵養的藝展活動，為香港巴塞爾藝術週注入更多元化的觀展選擇與文化面向。

場地名稱（中文）：六廠基金會 The Annex 展演空間
（英文）：MILL6 Foundation, the Annex

場地簡介(含該場地技術設備、觀眾席數、場地特色)：

南豐紗廠保育計畫施工期間，六廠基金會的暫時展演空間為The Annex（中環德輔道中173號南豐大廈2樓）。

The Annex 是一約100坪的展場空間，格局方正，適用於藝術展覽的佈展規劃，在保護藝術品的前提下，一次可容納約85人。唯軟硬體設備皆需要外包租借。它的最大優勢是位於市中心最大地鐵轉運站附近，步程10分鐘，因此在觀展方便性上獨占鰲頭。

香港佈展團隊幾乎都是流行商展的技術團隊，如百貨展陳、服飾走秀等，因此在效率上極高，品質要求上謹慎，符合當代藝術展覽的精緻度。

場地網址：

<http://mill6.org.hk>

※五、活動場地資訊

※六、檢附場地照片 (含室內、室外，至少兩張)



				
※七、主辦單位/機構 聯絡方式	聯絡人	Yik Chow	電話	+852 3979 2301
	e-mail	yik.chow@mill6.org.hk		
	香港上環德輔道中 199 號無極限廣場 6 樓 601 室			
※八、主辦單位簡介	<p>六廠基金會（MILL6 Foundation）為非營利藝術文化機構，並在香港註冊為慈善團體。</p> <p>成立於2015年，六廠基金會是南豐紗廠保育計畫的一部分，預計於2018年完工。六廠非營利藝術文化空間旨在保存本地文化精髓，傳承紡織產業的珍貴故事，推動香港和國際創意人的持續交流。六廠基金會的展覽及活動提供「內與外」兩種視角：讓本地社區放眼國際，同時讓國際人才透過六廠認識香港。</p>			